

## 2 Corintios

<sup>1</sup> PABLO, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, y Tímoreo el hermano, á la iglesia de Dios que está en Corinto, juntamente con todos los santos que están por toda la Acaya: <sup>2</sup> Gracia y paz á vosotros de Dios nuestro Padre, y del Señor Jesucristo. <sup>3</sup> Bendito *sea* el Dios y Padre del Señor Jesucristo, el Padre de misericordias, y el Dios de toda consolación, <sup>4</sup> El cual nos consuela en todas nuestras tribulaciones, para que podamos también nosotros consolar á los que están en cualquiera angustia, con la consolación con que nosotros somos consolados de Dios. <sup>5</sup> Porque de la manera que abundan en nosotros las aflicciones de Cristo, así abunda también por el *mismo* Cristo nuestra consolación. <sup>6</sup> Mas si somos atribulados, es por vuestra consolación y salud; la cual es obrada en el sufrir las mismas aflicciones que nosotros también padecemos; ó si somos consolados, es por vuestra consolación y salud; <sup>7</sup> Y nuestra esperanza de vosotros es firme; estando ciertos que como sois compañeros de las aflicciones, así también lo sois de la consolación. <sup>8</sup> Porque hermanos, no queremos que ignoréis de nuestra tribulación que nos fué hecha en Asia; que sobremanera fuimos cargados sobre nuestras fuerzas de tal manera que estuviésemos en duda de la vida. <sup>9</sup> Mas nosotros tuvimos en nosotros mismos respuesta de muerte, para que no confiemos en nosotros mismos, sino en Dios que levanta los

muertos: <sup>10</sup> El cual nos libró, y libra de tanta muerte; en el cual esperamos que aun nos librará; <sup>11</sup> Ayudándonos también vosotros con oración por nosotros, para que por la merced hecha á nos por respeto de muchos, por muchos sean hechas gracias por nosotros. <sup>12</sup> Porque nuestra gloria es esta: el testimonio de nuestra conciencia, que con simplicidad y sinceridad de Dios, no con sabiduría carnal, mas con la gracia de Dios, hemos conversado en el mundo, y muy más con vosotros. <sup>13</sup> Porque no os escribimos otras cosas de las que leéis, ó también conocéis: y espero que aun hasta el fin *las* conoceréis: <sup>14</sup> Como también en parte habéis conocido que somos vuestra gloria, así como también vosotros la nuestra, para el día del Señor Jesús. <sup>15</sup> Y con esta confianza quise primero ir á vosotros, para que tuvieseis una segunda gracia; <sup>16</sup> Y por vosotros pasar á Macedonia, y de Macedonia venir otra vez á vosotros, y ser vuelto de vosotros á Judea. <sup>17</sup> Así que, pretendiendo esto, ¿usé quizá de liviandad? ó lo que pienso hacer, ¿piénsolo según la carne, para que haya en mí Sí y No? <sup>18</sup> Antes, Dios fiel *sabe* que nuestra palabra para con vosotros no es Sí y No. <sup>19</sup> Porque el Hijo de Dios, Jesucristo, que por nosotros ha sido entre vosotros predicado, por mí y Silvano y Timoteo, no ha sido Sí y No; mas ha sido Sí en él. <sup>20</sup> Porque todas las promesas de Dios son en él Sí, y en él Amén, por nosotros á gloria de Dios. <sup>21</sup> Y el que nos confirma con vosotros en Cristo, y el que nos ungió, es Dios; <sup>22</sup> El cual también nos ha sellado, y dado la prenda del Espíritu en nuestros corazones.

<sup>23</sup> Mas yo llamo á Dios por testigo sobre mi alma, que por ser indulgente con vosotros no he pasado todavía á Corinto. <sup>24</sup> No que nos enseñoreemos de vuestra fe, mas somos ayudadores de vuestro gozo: porque por la fe estáis firmes.

## 2

<sup>1</sup> ESTO pues determiné para conmigo, no venir otra vez á vosotros con tristeza. <sup>2</sup> Porque si yo os contristo, ¿quién será luego el que me alegrará, sino aquel á quien yo contristare? <sup>3</sup> Y esto mismo os escribí, porque cuando llegare no tenga tristeza sobre tristeza de los que me debiera gozar; confiando en vosotros todos que mi gozo es *el* de todos vosotros. <sup>4</sup> Porque por la mucha tribulación y angustia del corazón os escribí con muchas lágrimas; no para que fueseis contristados, mas para que supieseis cuánto más amor tengo para con vosotros. <sup>5</sup> Que si alguno *me* contristó, no me contristó á mí, sino en parte, por no cargaros, á todos vosotros. <sup>6</sup> Bástale al tal esta reprehensión *hecha* de muchos; <sup>7</sup> Así que, al contrario, vosotros más bien lo perdonéis y consoléis, porque no sea el tal consumido de demasiada tristeza. <sup>8</sup> Por lo cual os ruego que confirméis el amor para con él. <sup>9</sup> Porque también por este fin os escribí, para tener experiencia de vosotros si sois obedientes en todo. <sup>10</sup> Y al que vosotros perdonareis, yo también: porque también yo lo que he perdonado, si algo he perdonado, por vosotros *lo he hecho* en persona de Cristo; <sup>11</sup> Porque no seamos engañados de Satanás: pues no ignoramos sus maquinaciones. <sup>12</sup> Cuando vine á Troas para el evangelio de Cristo, aunque

me fué abierta puerta en el Señor, <sup>13</sup> No tuve reposo en mi espíritu, por no haber hallado á Tito mi hermano: así, despidiéndome de ellos, partí para Macedonia. <sup>14</sup> Mas á Dios gracias, el cual hace que siempre triunfemos en Cristo Jesús, y manifiesta el olor de su conocimiento por nosotros en todo lugar. <sup>15</sup> Porque para Dios somos buen olor de Cristo en los que se salvan, y en los que se pierden: <sup>16</sup> A éstos ciertamente olor de muerte para muerte; y á aquéllos olor de vida para vida. Y para estas cosas ¿quién es suficiente? <sup>17</sup> Porque no somos como muchos, mercaderes falsos de la palabra de Dios: antes con sinceridad, como de Dios, delante de Dios, hablamos en Cristo.

### 3

<sup>1</sup> ¿COMENZAMOS otra vez á alabarnos á nosotros mismos? ¿ó tenemos necesidad, como algunos, de letras de recomendación para vosotros, ó de recomendación de vosotros? <sup>2</sup> Nuestras letras sois vosotros, escritas en nuestros corazones, sabidas y leídas de todos los hombres; <sup>3</sup> Siendo manifiesto que sois letra de Cristo administrada de nosotros, escrita no con tinta, mas con el Espíritu del Dios vivo; no en tablas de piedra, sino en tablas de carne del corazón. <sup>4</sup> Y tal confianza tenemos por Cristo para con Dios: <sup>5</sup> No que seamos suficientes de nosotros mismos para pensar algo como de nosotros mismos, sino que nuestra suficiencia es de Dios; <sup>6</sup> El cual asimismo nos hizo ministros suficientes de un nuevo pacto: no de la letra, mas del espíritu; porque la letra mata, mas el espíritu vivifica. <sup>7</sup> Y si el ministerio de muerte en la letra

grabado en piedras, fué con gloria, tanto que los hijos de Israel no pudiesen poner los ojos en la faz de Moisés á causa de la gloria de su rostro, la cual había de perecer; <sup>8</sup> ¿Cómo no será más bien con gloria el ministerio del espíritu? <sup>9</sup> Porque si el ministerio de condenación fué *con* gloria, mucho más abundará en gloria el ministerio de justicia. <sup>10</sup> Porque aun lo que fué glorioso, no es glorioso en esta parte, en comparación de la excelente gloria. <sup>11</sup> Porque si lo que parece *tuvo* gloria, mucho más *será* en gloria lo que permanece. <sup>12</sup> Así que, teniendo tal esperanza, hablamos con mucha confianza; <sup>13</sup> Y no como Moisés, *que* ponía un velo sobre su faz, para que los hijos de Israel no pusiesen los ojos en el fin de lo que había de ser abolido. <sup>14</sup> Empero los sentidos de ellos se embotaron; porque hasta el día de hoy *les* queda el mismo velo no descubierto en la lección del antiguo testamento, el cual por Cristo es quitado. <sup>15</sup> Y aun hasta el día de hoy, cuando Moisés es leído, el velo está puesto sobre el corazón de ellos. <sup>16</sup> Mas cuando se convirtieren al Señor, el velo se quitará. <sup>17</sup> Porque el Señor es el Espíritu; y donde hay el Espíritu del Señor, *allí* hay libertad. <sup>18</sup> Por tanto, nosotros todos, mirando á cara descubierta como en un espejo la gloria del Señor, somos transformados de gloria en gloria en la misma semejanza, como por el Espíritu del Señor.

## 4

<sup>1</sup> POR lo cual teniendo nosotros esta administración según la misericordia que hemos alcanzado, no desmayamos; <sup>2</sup> Antes quitamos los es-

condrijos de vergüenza, no andando con astucia, ni adulterando la palabra de Dios, sino por manifestación de la verdad encomendándonos á nosotros mismos á toda conciencia humana delante de Dios. <sup>3</sup> Que si nuestro evangelio está aún encubierto, entre los que se pierden está encubierto: <sup>4</sup> En los cuales el dios de este siglo cegó los entendimientos de los incrédulos, para que no les resplandezca la lumbre del evangelio de la gloria de Cristo, el cual es la imagen de Dios. <sup>5</sup> Porque no nos predicamos á nosotros mismos, sino á Jesucristo, el Señor; y nosotros vuestros siervos por Jesús. <sup>6</sup> Porque Dios, que mandó que de las tinieblas resplandeciese la luz, es el que resplandeció en nuestros corazones, para iluminación del conocimiento de la gloria de Dios en la faz de Jesucristo. <sup>7</sup> Tenemos empero este tesoro en vasos de barro, para que la alteza del poder sea de Dios, y no de nosotros: <sup>8</sup> *Estando* atribulados en todo, mas no angustiados; en apuros, mas no desesperamos; <sup>9</sup> Perseguidos, mas no desamparados; abatidos, mas no perecemos; <sup>10</sup> Llevando siempre por todas partes la muerte de Jesús en el cuerpo, para que también la vida de Jesús sea manifestada en nuestros cuerpos. <sup>11</sup> Porque nosotros que vivimos, siempre estamos entregados á muerte por Jesús, para que también la vida de Jesús sea manifestada en nuestra carne mortal. <sup>12</sup> De manera que la muerte obra en nosotros, y en vosotros la vida. <sup>13</sup> Empero teniendo el mismo espíritu de fe, conforme á lo que está escrito: Creí, por lo cual también hablé: nosotros también creemos, por lo cual también hablamos; <sup>14</sup> Estando ciertos

que el que levantó al Señor Jesús, á nosotros también nos levantará por Jesús, y nos pondrá con vosotros. <sup>15</sup> Porque todas *estas cosas padecemos* por vosotros, para que abundando la gracia por muchos, en el hacimiento de gracias sobreabunde á gloria de Dios. <sup>16</sup> Por tanto, no desmayamos: antes aunque este nuestro hombre exterior se va desgastando, el interior empero se renueva de día en día. <sup>17</sup> Porque lo que al presente es momentáneo y leve de nuestra tribulación, nos obra un sobremanera alto y eterno peso de gloria; <sup>18</sup> No mirando nosotros á las cosas que se ven, sino á las que no se ven: porque las cosas que se ven son temporales, mas las que no se ven son eternas.

## 5

<sup>1</sup> PORQUE sabemos, que si la casa terrestre de nuestra habitación se deshiciere, tenemos de Dios un edificio, una casa no hecha de manos, eterna en los cielos. <sup>2</sup> Y por esto también gemimos, deseando ser sobrevestidos de aquella nuestra habitación celestial; <sup>3</sup> Puesto que en verdad habremos sido hallados vestidos, y no desnudos. <sup>4</sup> Porque asimismo los que estamos en este tabernáculo, gemimos agravados; porque no quisiéramos ser desnudados, sino sobrevestidos, para que lo mortal sea absorbido por la vida. <sup>5</sup> Mas el que nos hizo para esto mismo, es Dios; el cual nos ha dado la prenda del Espíritu. <sup>6</sup> Así que *vivimos* confiados siempre, y sabiendo, que entre tanto que estamos en el cuerpo, peregrinamos *ausentes* del Señor; <sup>7</sup> (Porque por fe andamos, no por vista;) <sup>8</sup> Mas confiamos, y más

quisiéramos partir del cuerpo, y estar presentes al Señor. <sup>9</sup> Por tanto procuramos también, ó ausentes, ó presentes, serle agradables: <sup>10</sup> Porque es menester que todos nosotros parezcamos ante el tribunal de Cristo, para que cada uno reciba según lo que hubiere hecho por medio del cuerpo, ora *sea* bueno ó malo. <sup>11</sup> Estando pues poseídos del temor del Señor, persuadimos á los hombres, mas á Dios somos manifiestos; y espero que también en vuestras conciencias somos manifiestos. <sup>12</sup> No nos encomendamos pues otra vez á vosotros, sino os damos ocasión de gloriaros por nosotros, para que tengáis qué responder contra los que se glorían en las apariencias, y no en el corazón. <sup>13</sup> Porque si loqueamos, es para Dios; y si estamos en seso, es para vosotros. <sup>14</sup> Porque el amor de Cristo nos constriñe, pensando esto: Que si uno murió por todos, luego todos son muertos; <sup>15</sup> Y por todos murió, para que los que viven, ya no vivan para sí, mas para aquel que murió y resucitó por ellos. <sup>16</sup> De manera que nosotros de aquí adelante á nadie conocemos según la carne: y aun si á Cristo conocimos según la carne, empero ahora ya no *le* conocemos. <sup>17</sup> De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es: las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas. <sup>18</sup> Y todo esto es de Dios, el cual nos reconcilió á sí por Cristo; y nos dió el ministerio de la reconciliación. <sup>19</sup> Porque ciertamente Dios estaba en Cristo reconciliando el mundo á sí, no imputándole sus pecados, y puso en nosotros la palabra de la reconciliación. <sup>20</sup> Así que, somos embajadores en nombre de Cristo, como si Dios rogase por medio nuestro; os rogamos en

nombre de Cristo: Reconciliaos con Dios. <sup>21</sup> Al que no conoció pecado, hizo pecado por nosotros, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él.

## 6

<sup>1</sup> Y ASÍ *nosotros, como* ayudadores juntamente *con él*, os exhortamos también á que no recibáis en vano la gracia de Dios, <sup>2</sup> (Porque dice: En tiempo aceptable te he oído, y en día de salud te he socorrido: he aquí ahora el tiempo aceptable; he aquí ahora el día de salud:) <sup>3</sup> No dando á nadie ningún escándalo, porque el ministerio nuestro no sea vituperado: <sup>4</sup> Antes habiéndonos en todas cosas como ministros de Dios, en mucha paciencia, en tribulaciones, en necesidades, en angustias; <sup>5</sup> En azotes, en cárceles, en alborotos, en trabajos, en vigiliass, en ayunos; <sup>6</sup> En castidad, en ciencia, en longanimidad, en bondad, en Espíritu Santo, en amor no fingido; <sup>7</sup> En palabra de verdad, en potencia de Dios, en armas de justicia á diestro y á siniestro; <sup>8</sup> Por honra y por deshonra, por infamia y por buena fama; como engañadores, mas hombres de verdad; <sup>9</sup> Como ignorados, mas conocidos; como muriendo, mas he aquí vivimos; como castigados, mas no muertos; <sup>10</sup> Como doloridos, mas siempre gozosos; como pobres, mas enriqueciendo á muchos; como no teniendo nada, mas poseyéndolo todo. <sup>11</sup> Nuestra boca está abierta á vosotros, oh Corintios: nuestro corazón es ensanchado. <sup>12</sup> No estáis estrechos en nosotros, mas estáis estrechos en vuestras propias entrañas. <sup>13</sup> Pues, para corresponder al propio modo (como á hijos hablo),

ensanchaos también vosotros. <sup>14</sup> No os juntéis en yugo con los infieles: porque ¿qué compañía tiene la justicia con la injusticia? ¿y qué comunión la luz con las tinieblas? <sup>15</sup> ¿Y qué concordia Cristo con Belial? ¿ó qué parte el fiel con el infiel? <sup>16</sup> ¿Y qué concierto el templo de Dios con los ídolos? porque vosotros sois el templo del Dios viviente, como Dios dijo: Habitaré y andaré en ellos; y seré el Dios de ellos, y ellos serán mi pueblo. <sup>17</sup> Por lo cual salid de en medio de ellos, y apartaos, dice el Señor, y no toquéis lo inmundo; y yo os recibiré, <sup>18</sup> Y seré á vosotros Padre, y vosotros me seréis á mí hijos é hijas, dice el Señor Todopoderoso.

## 7

<sup>1</sup> ASÍ que, amados, pues tenemos tales promesas, limpiémonos de toda inmundicia de carne y de espíritu, perfeccionando la santificación en temor de Dios. <sup>2</sup> Admitidnos: á nadie hemos injuriado, á nadie hemos corrompido, á nadie hemos engañado. <sup>3</sup> No para condenaros lo digo; que ya he dicho antes que estáis en nuestros corazones, para morir y para vivir juntamente. <sup>4</sup> Mucha confianza tengo de vosotros, tengo de vosotros mucha gloria; lleno estoy de consolación, sobreabundo de gozo en todas nuestras tribulaciones. <sup>5</sup> Porque aun cuando vinimos á Macedonia, ningún reposo tuvo nuestra carne; antes, en todo fuimos atribulados: de fuera, cuestiones; de dentro, temores. <sup>6</sup> Mas Dios, que consuela á los humildes, nos consoló con la venida de Tito: <sup>7</sup> Y no sólo con su venida, sino también con la consolación con que él fué consolado acerca de

vosotros, haciéndonos saber vuestro deseo grande, vuestro lloro, vuestro celo por mí, para que así me gozase más. <sup>8</sup> Porque aunque os contristé por la carta, no me arrepiento, bien que me arrepentí; porque veo que aquella carta, aunque por algún tiempo os contristó, <sup>9</sup> Ahora me gozo, no porque hayáis sido contristados, sino porque fuisteis contristados para arrepentimiento; porque habéis sido contristados según Dios, para que ninguna pérdida padeciésteis por nuestra parte. <sup>10</sup> Porque el dolor que es según Dios, obra arrepentimiento saludable, de que no hay que arrepentirse; mas el dolor del siglo obra muerte. <sup>11</sup> Porque he aquí, esto mismo que según Dios fuisteis contristados, cuánta solicitud ha obrado en vosotros, y aun defensa, y aun enojo, y aun temor, y aun gran deseo, y aun celo, y aun vindicación. En todo os habéis mostrado limpios en el negocio. <sup>12</sup> Así que, aunque os escribí, no *fué* por causa del que hizo la injuria, ni por causa del que la padeció, mas para que os fuese manifiesta nuestra solicitud que tenemos por vosotros delante de Dios. <sup>13</sup> Por tanto, tomamos consolación de vuestra consolación: empero mucho más nos gozamos por el gozo de Tito, que haya sido recreado su espíritu de todos vosotros. <sup>14</sup> Pues si algo me he gloriado para con él de vosotros, no he sido avergonzado; antes, como todo lo que habíamos dicho de vosotros era con verdad, así también nuestra gloria delante de Tito *fué* hallada verdadera. <sup>15</sup> Y sus entrañas son más abundantes para con vosotros, cuando se acuerda de la obediencia de todos vosotros, de cómo lo recibisteis con temor y temblor. <sup>16</sup> Me

gozo de que en todo estoy confiado de vosotros.

## 8

<sup>1</sup> ASIMISMO, hermanos, os hacemos saber la gracia de Dios que ha sido dada á las iglesias de Macedonia: <sup>2</sup> Que en grande prueba de tribulación, la abundancia de su gozo y su profunda pobreza abundaron en riquezas de su bondad. <sup>3</sup> Pues de su grado *han dado* conforme á sus fuerzas, yo testifico, y aun sobre sus fuerzas; <sup>4</sup> Pidiéndonos con muchos ruegos, que aceptásemos la gracia y la comunicación del servicio para los santos. <sup>5</sup> Y no como *lo* esperábamos, mas aun á sí mismos se dieron primeramente al Señor, y á nosotros por la voluntad de Dios. <sup>6</sup> De manera que exhortamos á Tito, que como comenzó antes, así también acabe esta gracia entre vosotros también. <sup>7</sup> Por tanto, como en todo abundáis, en fe, y en palabra, y en ciencia, y en toda solicitud, y en vuestro amor para con nosotros, que también abundéis en esta gracia. <sup>8</sup> No hablo como quien manda, sino para poner á prueba, por la eficacia de otros, la sinceridad también de la caridad vuestra. <sup>9</sup> Porque ya sabéis la gracia de nuestro Señor Jesucristo, que por amor de vosotros se hizo pobre, siendo rico; para que vosotros con su pobreza fueseis enriquecidos. <sup>10</sup> Y en esto doy *mi* consejo; porque esto os conviene á vosotros, que comenzasteis antes, no sólo á hacerlo, mas aun á quererlo desde el año pasado. <sup>11</sup> Ahora pues, llevad también á cabo el hecho, para que como *estuvisteis* prontos á querer, así también *lo estéis* en cumplir conforme á lo que tenéis. <sup>12</sup> Porque si

primero hay la voluntad pronta, será acepta por lo que tiene, no por lo que no tiene. <sup>13</sup> Porque no *digo esto* para que haya para otros desahogo, y para vosotros apretura; <sup>14</sup> Sino para que en este tiempo, con igualdad, vuestra abundancia supla la falta de ellos, para que también la abundancia de ellos supla vuestra falta, porque haya igualdad; <sup>15</sup> Como está escrito: El que *recogió* mucho, no tuvo más; y el que poco, no tuvo menos. <sup>16</sup> Empero gracias á Dios que dió la misma solicitud por vosotros en el corazón de Tito. <sup>17</sup> Pues á la verdad recibió la exhortación; mas estando también muy solícito, de su voluntad partió para vosotros. <sup>18</sup> Y enviamos juntamente con él al hermano cuya alabanza en el evangelio es por todas las iglesias; <sup>19</sup> Y no sólo esto, mas también fué ordenado por las iglesias el compañero de nuestra peregrinación para *llevar* esta gracia, que es administrada de nosotros para gloria del mismo Señor, y *para demostrar* vuestro pronto ánimo: <sup>20</sup> Evitando que nadie nos vitupere en esta abundancia que ministramos; <sup>21</sup> Procurando las cosas honestas, no sólo delante del Señor, mas aun delante de los hombres. <sup>22</sup> Enviamos también con ellos á nuestro hermano, al cual muchas veces hemos experimentado diligente, mas ahora mucho más con la mucha confianza que *tiene* en vosotros. <sup>23</sup> Ora en orden á Tito, es mi compañero y coadjutor para con vosotros; ó *acerca de* nuestros hermanos, los mensajeros *son* de las iglesias, y la gloria de Cristo. <sup>24</sup> Mostrad pues, para con ellos á la faz de las iglesias la prueba de vuestro amor, y de nuestra gloria acerca de vosotros.

## 9

<sup>1</sup> PORQUE cuanto á la suministración para los santos, por demás me es escribiros; <sup>2</sup> Pues conozco vuestro pronto ánimo, del cual me glorío yo entre los de Macedonia, que Acaya está apercebida desde el año pasado; y vuestro ejemplo ha estimulado á muchos. <sup>3</sup> Mas he enviado los hermanos, porque nuestra gloria de vosotros no sea vana en esta parte; para que, como lo he dicho, estéis apercebidos; <sup>4</sup> No sea que, si vinieren conmigo Macedonios, y os hallaren desapercibidos, nos avergoncemos nosotros, por no decir vosotros, de este firme gloriarnos. <sup>5</sup> Por tanto, tuve por cosa necesaria exhortar á los hermanos que fuesen primero á vosotros, y apresten primero vuestra bendición antes prometida, para que esté aparejada como de bendición, y no como de mezquindad. <sup>6</sup> Esto empero *digo*: El que siembra escasamente, también segará escasamente; y el que siembra en bendiciones, en bendiciones también segará. <sup>7</sup> Cada uno *dé* como propuso en su corazón: no con tristeza, ó por necesidad; porque Dios ama el dador alegre. <sup>8</sup> Y poderoso es Dios para hacer que abunde en vosotros toda gracia; á fin de que, teniendo siempre en todas las cosas todo lo que basta, abundéis para toda buena obra: <sup>9</sup> Como está escrito: Derramó, dió á los pobres; su justicia permanece para siempre. <sup>10</sup> Y el que da simiente al que siembra, también dará pan para comer, y multiplicará vuestra sementera, y aumentará los crecimientos de los frutos de vuestra justicia; <sup>11</sup> Para que estéis enriquecidos en todo para toda bondad, la cual obra por nosotros hacimiento de

gracias á Dios. <sup>12</sup> Porque la ministración de este servicio, no solamente suple lo que á los santos falta, sino también abunda en muchos hacimientos de gracias á Dios: <sup>13</sup> Que por la experiencia de esta ministración glorifican á Dios por la obediencia que profesáis al evangelio de Cristo, y por la bondad de contribuir para ellos y para todos; <sup>14</sup> Asimismo por la oración de ellos á favor vuestro, los cuales os quieren á causa de la eminente gracia de Dios en vosotros. <sup>15</sup> Gracias á Dios por su don inefable.

## 10

<sup>1</sup> EMPERO yo Pablo, os ruego por la mansedumbre y modestia de Cristo, yo que presente ciertamente soy bajo entre vosotros, mas ausente soy confiado entre vosotros: <sup>2</sup> Ruego pues, que cuando estuviere presente, no tenga que ser atrevido con la confianza con que estoy en ánimo de ser resuelto para con algunos, que nos tienen como si anduviésemos según la carne. <sup>3</sup> Pues aunque andamos en la carne, no militamos según la carne, <sup>4</sup> (Porque las armas de nuestra milicia no son carnales, sino poderosas en Dios para la destrucción de fortalezas;) <sup>5</sup> Destruyendo consejos, y toda altura que se levanta contra la ciencia de Dios, y cautivando todo intento á la obediencia de Cristo; <sup>6</sup> Y estando prestos para castigar toda desobediencia, cuando vuestra obediencia fuere cumplida. <sup>7</sup> Miráis las cosas según la apariencia. Si alguno está confiado en sí mismo que es de Cristo, esto también piense por sí mismo, que como él es de Cristo, así también nosotros somos de Cristo.

<sup>8</sup> Porque aunque me gloríe aún un poco de nuestra potestad (la cual el Señor nos dió para edificación y no para vuestra destrucción), no me avergonzaré; <sup>9</sup> Porque no parezca como que os quiero espantar por cartas. <sup>10</sup> Porque á la verdad, dicen, las cartas son graves y fuertes; mas la presencia corporal flaca, y la palabra menospreciable. <sup>11</sup> Esto piense el tal, que cuales somos en la palabra por cartas estando ausentes, tales *seremos* también en hechos, estando presentes. <sup>12</sup> Porque no osamos entremeternos ó compararnos con algunos que se alaban á sí mismos: mas ellos, midiéndose á sí mismos por sí mismos, y comparándose consigo mismos no son juiciosos. <sup>13</sup> Nosotros empero, no nos gloriaremos fuera de *nuestra* medida, sino conforme á la medida de la regla, de la medida que Dios nos repartió, para llegar aun hasta vosotros. <sup>14</sup> Porque no nos extendemos sobre *nuestra medida*, como si no llegásemos hasta vosotros: porque también hasta vosotros hemos llegado en el evangelio de Cristo: <sup>15</sup> No gloriándonos fuera de *nuestra* medida en trabajos ajenos; mas teniendo esperanza del crecimiento de vuestra fe, que seremos muy engrandecidos entre vosotros, conforme á nuestra regla. <sup>16</sup> Y que anunciaremos el evangelio en los lugares más allá de vosotros, sin *entrar* en la medida de otro para gloriarnos en lo que ya estaba aparejado. <sup>17</sup> Mas el que se gloría, gloriése en el Señor. <sup>18</sup> Porque no el que se alaba á sí mismo, el tal es aprobado; mas aquel á quien Dios alaba.

## 11

<sup>1</sup> OJALÁ toleraseis un poco mi locura; empero

toleradme. <sup>2</sup> Pues que os celo con celo de Dios; porque os he desposado á un marido, para presentaros *como* una virgen pura á Cristo. <sup>3</sup> Mas temo que como la serpiente engañó á Eva con su astucia, sean corrompidos así vuestros sentidos en alguna manera, de la simplicidad que es en Cristo. <sup>4</sup> Porque si el que viene, predicare otro Jesús que el que hemos predicado, ó recibiereis otro espíritu del que habéis recibido, ú otro evangelio del que habéis aceptado, *lo* sufrirais bien. <sup>5</sup> Cierto pienso que en nada he sido inferior á aquellos grandes apóstoles. <sup>6</sup> Porque aunque *soy* basto en la palabra, empero no en la ciencia: mas en todo somos ya del todo manifiestos á vosotros. <sup>7</sup> ¿Pequé yo humillándome á mí mismo, para que vosotros fueseis ensalzados, porque os he predicado el evangelio de Dios de balde? <sup>8</sup> He despojado las otras iglesias, recibiendo salario para ministraros á vosotros. <sup>9</sup> Y estando con vosotros y teniendo necesidad, á ninguno fuí carga; porque lo que me faltaba, suplieron los hermanos que vinieron de Macedonia: y en todo me guardé de seros gravoso, y me guardaré. <sup>10</sup> Es la verdad de Cristo en mí, que esta gloria no me será cerrada en las partes de Acaya. <sup>11</sup> ¿Por qué? ¿porque no os amo? Dios lo sabe. <sup>12</sup> Mas lo que hago, haré aún, para cortar la ocasión de aquellos que la desean, á fin de que en aquello que se glorían, sean hallados semejantes á nosotros. <sup>13</sup> Porque éstos son falsos apóstoles, obreros fraudulentos, transfigurándose en apóstoles de Cristo. <sup>14</sup> Y no es maravilla, porque el mismo Satanás se transfigura en ángel de luz.

<sup>15</sup> Así que, no es mucho si también sus ministros se transfiguran como ministros de justicia; cuyo fin será conforme á sus obras. <sup>16</sup> Otra vez digo: Que nadie me estime ser loco; de otra manera, recibidme como á loco, para que aun me gloríe yo un poquito. <sup>17</sup> Lo que hablo, no lo hablo según el Señor, sino como en locura, con esta confianza de gloria. <sup>18</sup> Pues que muchos se glorían según la carne, también yo me gloriaré. <sup>19</sup> Porque de buena gana toleráis los necios, siendo vosotros sabios: <sup>20</sup> Porque toleráis si alguno os pone en servidumbre, si alguno os devora, si alguno toma, si alguno se ensalza, si alguno os hiere en la cara. <sup>21</sup> Dígolo cuanto á la afrenta, como si nosotros hubiésemos sido flacos. Empero en lo que otro tuviere osadía (hablo con locura), también yo tengo osadía. <sup>22</sup> ¿Son Hebreos? yo también. ¿Son Israelitas? yo también. ¿Son simiente de Abraham? también yo. <sup>23</sup> ¿Son ministros de Cristo? (como poco sabio hablo) yo más: en trabajos más abundante; en azotes sin medida; en cárceles más; en muertes, muchas veces. <sup>24</sup> De los judíos cinco veces he recibido cuarenta *azotes* menos uno. <sup>25</sup> Tres veces he sido azotado con varas; una vez apedreado; tres veces he padecido naufragio; una noche y un día he estado en lo profundo *de la mar*; <sup>26</sup> En caminos muchas veces, peligros de ríos, peligros de ladrones, peligros de los de *mi* nación, peligros de los Gentiles, peligros en la ciudad, peligros en el desierto, peligros en la mar, peligros entre falsos hermanos; <sup>27</sup> En trabajo y fatiga, en muchas vigilias, en hambre y sed, en muchos ayunos, en frío y en desnudez; <sup>28</sup> Sin *otras* cosas además, lo que

sobre mí se agolpa cada día, la solicitud de todas las iglesias. <sup>29</sup> ¿Quién enferma, y yo no enfermo? ¿Quién se escandaliza, y yo no me quemo? <sup>30</sup> Si es menester gloriarse, me gloriaré yo de lo que es de mi flaqueza. <sup>31</sup> El Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, que es bendito por siglos, sabe que no miento. <sup>32</sup> En Damasco, el gobernador de la provincia del rey Aretas guardaba la ciudad de los Damascenos para prenderme; <sup>33</sup> Y fuí descolgado del muro en un serón por una ventana, y escapé de sus manos.

## 12

<sup>1</sup> CIERTO no me es conveniente gloriarme; mas vendré á las visiones y á las revelaciones del Señor. <sup>2</sup> Conozco á un hombre en Cristo, que hace catorce años (si en el cuerpo, no lo sé; si fuera del cuerpo, no lo sé: Dios *lo* sabe) fué arrebatado hasta el tercer cielo. <sup>3</sup> Y conozco tal hombre, (si en el cuerpo, ó fuera del cuerpo, no lo sé: Dios *lo* sabe,) <sup>4</sup> Que fué arrebatado al paraíso, donde oyó palabras secretas que el hombre no puede decir. <sup>5</sup> De este tal me gloriaré, mas de mí mismo nada me gloriaré, sino en mis flaquezas. <sup>6</sup> Por lo cual si quisiere gloriarme, no seré insensato: porque diré verdad: empero *lo* deixo, porque nadie piense de mí más de lo que en mí ve, ú oye de mí. <sup>7</sup> Y porque la grandeza de las revelaciones no me levante descomedidamente, me es dado un aguijón en mi carne, un mensajero de Satanás que me abofetee, para que no me enaltezca sobremanera. <sup>8</sup> Por lo cual tres veces he rogado al Señor, que se quite de mí. <sup>9</sup> Y me ha dicho: Bástate

mi gracia; porque mi potencia en la flaqueza se perfecciona. Por tanto, de buena gana me gloriaré más bien en mis flaquezas, porque habite en mí la potencia de Cristo. <sup>10</sup> Por lo cual me gozo en las flaquezas, en afrentas, en necesidades, en persecuciones, en angustias por Cristo; porque cuando soy flaco, entonces soy poderoso. <sup>11</sup> Heme hecho un necio en gloriarme: vosotros me constreñisteis; pues yo había de ser alabado de vosotros: porque en nada he sido menos que los sumos apóstoles, aunque soy nada. <sup>12</sup> Con todo esto, las señales de apóstol han sido hechas entre vosotros en toda paciencia, en señales, y en prodigios, y en maravillas. <sup>13</sup> Porque ¿qué hay en que habéis sido menos que las otras iglesias, sino en que yo mismo no os he sido carga? Perdonadme esta injuria. <sup>14</sup> He aquí estoy aparejado para ir á vosotros la tercera vez, y no os seré gravoso; porque no busco vuestras cosas, sino á vosotros: porque no han de atesorar los hijos para los padres, sino los padres para los hijos. <sup>15</sup> Empero yo de muy buena gana despenderé y seré despendido por vuestras almas, aunque amándoos más, sea amado menos. <sup>16</sup> Mas sea así, yo no os he agravado: sino que, como soy astuto, os he tomado por engaño. <sup>17</sup> ¿Acaso os he engañado por alguno de los que he enviado á vosotros? <sup>18</sup> Rogué á Tito, y envié con él al hermano. ¿Os engañó quizá Tito? ¿no hemos procedido con el mismo espíritu y por las mismas pisadas? <sup>19</sup> ¿Pensáis aún que nos excusamos con vosotros? Delante de Dios en Cristo hablamos: mas todo, muy amados, por vuestra edificación. <sup>20</sup> Porque temo que cuando

llegare, no os halle tales como quiero, y yo sea hallado de vosotros cual no queréis; que *haya* entre vosotros contiendas, envidias, iras, disensiones, detracciones, murmuraciones, elaciones, bandos: <sup>21</sup> Que cuando volviere, me humille Dios entre vosotros, y haya de llorar por muchos de los que antes habrán pecado, y no se han arrepentido de la inmundicia y fornicación y deshonestidad que han cometido.

## 13

<sup>1</sup> ESTA tercera vez voy á vosotros. En la boca de dos ó de tres testigos consistirá todo negocio. <sup>2</sup> He dicho antes, y ahora digo otra vez como presente, y ahora ausente lo escribo á los que antes pecaron, y á todos los demás, que si voy otra vez, no perdonaré; <sup>3</sup> Pues buscáis una prueba de Cristo que habla en mí, el cual no es flaco para con vosotros, antes es poderoso en vosotros. <sup>4</sup> Porque aunque fué crucificado por flaqueza, empero vive por potencia de Dios. Pues también nosotros somos flacos con él, mas viviremos con él por la potencia de Dios para con vosotros. <sup>5</sup> Examinaos á vosotros mismos si estáis en fe; probaos á vosotros mismos. ¿No os conocéis á vosotros mismos, que Jesucristo está en vosotros? si ya no sois reprobados. <sup>6</sup> Mas espero que conoceréis que nosotros no somos reprobados. <sup>7</sup> Y oramos á Dios que ninguna cosa mala hagáis; no para que nosotros seamos hallados aprobados, mas para que vosotros hagáis lo que es bueno, aunque nosotros seamos como reprobados. <sup>8</sup> Porque ninguna cosa podemos contra la verdad, sino por la verdad. <sup>9</sup> Por lo cual

nos gozamos que seamos nosotros flacos, y que vosotros estéis fuertes; y aun deseamos vuestra perfección. <sup>10</sup> Por tanto os escribo esto ausente, por no tratar presente con dureza, conforme á la potestad que el Señor me ha dado para edificación, y no para destrucción. <sup>11</sup> Resta, hermanos, que tengáis gozo, seáis perfectos, tengáis consolación, sintáis una misma cosa, tengáis paz; y el Dios de paz y de caridad será con vosotros. <sup>12</sup> Saludaos los unos á los otros con ósculo santo. Todos los santos os saludan. <sup>13</sup> La gracia del Señor Jesucristo, y el amor de Dios, y la participación del Espíritu Santo sea con vosotros todos. Amén. La segunda *Epístola* á los Corintios fué enviada de Filipos de Macedonia con Tito y Lucas. <sup>14</sup>

**Santa Biblia – Reina Valera 1909**  
**The Holy Bible in Spanish, Reina Valera translation of**  
**1909**

Public Domain

Language: Español (Spanish)

Dialect: Castellano 1909

Translation by: Reina y Valera

Dominio Público

2013-12-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 10 Aug 2015

e25db4af-4382-5eae-9669-8234313e9f6e